

مجله اداره سی

باب عالی جوازنده ابو
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصات ایچون مخد رضا
افندی نامه مراجهت
اولفیدر درج اولفیان
اوراق اعاده اولغاز.
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجقندر.

سرمه ملی خنجر

شرائط اشترا

ولایاتده و در سعادته محل
اقامتلینه کوندرك اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایللی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
التمی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایللی ۳۰ غروشه در.
آپونه لر سنه ابتدا سندن
یعنی الی اوچنجی نومرو دن
اعتباراً برسنه لک و یا خود
الی ایللی اوله رق قید
اولنور.

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری، كلزار ادبیاتك تجلیطه آتایریر

Directeur Mehmed Riza

مربی: محمد رضا

نومرو ۷۷

سر محرری: توفیق

نسخه سی ۵ پاره یه در

« ۴ »

نور هفتدن تجسم ایلش
بنجه احرار دیمك بدرالبدور
شویله باقش ده تجسم ایلش
سیرایدن وجدانه بنش ایلر سرور

« ۵ »

چشم جذاب معانی کستری
نشوه افزای پر ستار خیال
ابتسای، وضع بهجت آوری
دلر با بر شعر عالیدن مال

« ۶ »

لطفکده اینکده کوکام انتظار
ای ملاحه پرور عصمت پناه
ساده پر عاشقی اولسون بختیار
الویرر آرتق بکا ایله نكاه ا
حسین هاشم

« ۱ »

کیم بو مهبیکر کیمه ایلر نكاه
خنده کیزلش لب کل فامنه
بر دقابت حاصل اولدی بنده آه
سیرایدن دلر دوشر هپ دامنه

« ۲ »

صاچلری سودا فرای اهل حال
لبلری جو شمشکه آب حیات
کردنی صبح صفا بخش چال
سینه سی خورشیده ایلر التفات

« ۳ »

تول دکدر کوردیک جسم خفیف
آسمانده قات قات اولمش ده سحاب
عرض ایچون انظاره بر لوح لطیف،
لمعه بار اولمش ایچندن ماهتاب



صنایع نفیسه دن تابلو
Beaux-arts

لوائح الحكم، دن:

برج
۵

تاریخ اولیله کوسترکه — علوم عقلیه ابتدا — کلدانیلر وبرروایت کوره اک اول — هندیلر اراسنده انتشار ایتش بعد — مصر و ایران و اورالزدن — قدمای یونانه انتقال ایدوب عجیب و غریب صورتلر کیر — دکن صکره — دیار اسلامه کچمش بر مدت — میانه مسلمین ده تداول ایله بعض مرتبه انوار دینه دن اقتباس فیوضات ایدرک ایجه برتاب و طراوت اکتساب ایلمش اولد — ینی حالده — آورو پای غربی به چکیلوب کیتمشدر.

اقتلابات مدنییه واقف اولانلر معلو — مدرکه آورو بالیلر اون ایکنجی عصر میلاد — یدن اول — علوم و فنون یحظ وینصیب اوله رق کلیسالدن صدور ایدن ضدالر تبعیتله پایاسلدن مسموعاتلری هر نه ایسه معلوماتلری آندن عبارت ایدی اول وقت اسلامک — اقطار شرقیه متلامع الانوار اولان اقتدار و انتظامی حرص و حسد لرخی تهییج ایدرک پایاسلرک اغرا و اغواسیله — سوریه، قدس شریفی ضبط واستیلا سودا لرینه دوشدیلر. عموماً فرنکلر واستانبو — لده کی روملر همدست اتفاق اولوب بر حادثه اهل صلیب ظهوره کتیرلدی علی التوالی برآ و بحرأ مهاجمانه باشلادیلر. بو محاربات متعاقبه اثناسنده بر طرفدن غزاة موحدینک ضرب دست جلادتندن دلخون و بریاندن مشاهده ایتدکلری بدایع مدنییه مقنون اولدیلر. نهایت — صلیبیلر اورالزدن خائب و خاسر چکلیدلر سده کورمش اولدقلری کالات اسلامی بی تخطردن فراغت ایدم یوب اسباب مدنیقی تفتیش و تحرییه قویولدیله شو حرکات ایله — اندلسی بعدالتسخیر اله کچوردکلری خزائن معارفک برکاتی — آورو بالیلرک سرمایه ترقیاتی اولوب رفته رفته عقلیاتی ایلرولتدیلر.

§

طوائف افرنج ذاتاً دبدبه دنیایه — نفس وهوایه مائل بولندقلرندن حکمایک مقتضای شانی اولان ثروت و صنایع — آمال حربصا نه لرخی برقات ده تهییج ایدرک دایماً آرا — یوب بوله مدقلری بردفینه تمول و تجمله دسترس اولنجه آتی تزید و تکثیره حصر افکار ایتدیلر. تعاطی علومه باشلادقلری صرملرده طبیعیات انکشافیله معنویاتک — ترقیات صناعیه به مانع اولدیگی اکلاشیلوبرنجه بومسئله فرنکلرک بسبتون مزاج و مشربنه توافق ایتمکله چیلدیررجه سنه — مادیانه صاریلوب — الهیاتی نظر اعتقادن اسقاط ایلدیلر. تحقیق حکمایانده برره نرفته به سلوک ایله — تحلیل و تجربه، طریق قی طوتوب نیجه نیجه آلات و ادوات فیه بالاخترع — اجسامک مواد اصلیه سنی تفتیش و نشریح ایدرک حقایق عصریه بی علی وجه العیان کوتردیلر. طبیعیات اصول و فروغی هان بالکیه تبدیل و تجدید ایلدکلری کبی — ریاضیات و سیاسیاتده خی خارق العاده تصرفات ایله عقلیاتی برطرز جدید افراغ ایدوب اساساً کندولری ایجاد ایتش کبی اولدیلر مخترعات مفیده وجوده کتیردیلر احوال عالم باشقه لشدی مدینتک اصول وارکافی دیکشدی.

§

اگرچه آورو بالیلر — علوم و فنونه خدمت و رعایتله عامه اقوامه مسابقت ایتش — معارف صناعیه نک انتشاریله مملکتلری، دولتلری، ظاهر حالده عقللره حیرت ویره. جک صورتده کسب انتظام ایلمش اصول و آداب موضوعه لری بادی نظرد برحسن تربیت غایشلربی کوسترمکده بولنمش ایسه ده جمعیتلرینک ایچ بوزینه یعنی شهوات و ذوقیات افراط انهما کلرینه دقتله باقیلنجه بوعالمده خوش یشامق ایچون مرعای مسامحیه انسان صورتنده — الوهیت و انسانیتدن یخبر متقن و متبحر بر طاقم — مخلوقات متمدنه طوبلاغش کبی کورونور.

§

ایو، کوتو شمیدیکی حالده اورالرده جریان ایدن انهار مدینت — طبیعت عالمه

توافق ایدم جک بحرالر دوکولش آرزوق جهانک هر طرفه یاییلمشدر. بو آفتیلره اوبوب کیمیانلر نافله یوزولور اک صکره امواج متتابعه حریتک تلاطمی آراسنده نابود و نابید اولور. امور دوله و اداره دنیویه ده مدینت جدیدک کوستردیکی — اثر و اصوله اتباع ایله فرنکلرک شرلرندن خلاص اولق ایچون — مقابله بالمثل — قاعده — سنجه اسباب. مکنت و معیشتی کمال واستحصال ایدم میان ملل واقوام — آورو بالیلرک نیجه ایتصالنه دوشوب دوچار بحران اوله جفته انقلاب زمان دلیل و برهاندر.

عصر مزک ارانه ایلدیکی عبر و امثال بک مهاتیلدر شو عهد قریبده — حیوه، خو — قد، کاشغر، بخارا، افغانستان، کبی قطعات جسمیه و عظیمه نک ایدی اجانبه کجسی بونجه حکمدارلقلرک مغلوبیت و فلا کته کر قنار اولسی — لوازم مدینت و اسباب متقابله مقاومتک فقدان و نقصاندن ایلری کلش دیکلدر. اوج یوز ملیون نفوسی حاوی قوسقوجه هندستان — عن اصل ایکی اطیه خلقندن عبارت بولنسان انکیزلره پایمال اوله جق اقلیمیدر صدحیف و اسف که حوالی مذکور اهالیسی من القدیم — شجاعت و متانت و صلابت و علو همت و حیثیه مشهور و متصف بولندقلری حالده مجرد — تجدیدات کونیه به عدم اطلاع لری سببیه الحجابات مدنییه توفیق حرکت ایدم مدکلرندن یعنی — مقاله بالمثل قاعده سنجه مهمات حریه و تدارکات ساریه مالک اوله مدقلرندن بلای اسارت و حقارت دوچار اولدیلر. بو وقوعات مکدره جمله مزه بر عبرت مؤثره اولماق لازم کلور. واقعا بعض اقطار اسلامیه نک اوغرامش اولدینی شداست استیلا ظاهرده بک کدورت انکیز ایسه ده حقیقته — تصفیة افکار ایچون برارشد مغنودر انقلابات ایله کوزلر آجیلوب اسرار تجلی صاچیلور دنیا نه اولدینی اکلاشیلوب ذهنلر کشایش کلور — ایرانده، فاسده، هر طرفه حکومتلر مزک بردرین اویقویه دالمش اولدینی کور بیورز بو حقیقی اسکار ایدمیز.

§

حکومتار کنیدی بقالری نی تأمین ایتک ایچون — فریضه عدل و حقانیت، شریعت و حکمت، فضیلت و معرفت، بالاغتای ایجابات عصریه توفیق حرکات ایله اداره سیاسیه — لرینی قواعد مدینه تطبیق ایلرلر ملتک محافظی — جناب خیرالفاظین در فصل که وقتیه کله نیره توحید — قابل هدایت اولان آحادی جاب ایله بر هیئت معظمه اسلامیة تشکیل ایلمش ایسه ینه تشنت و تفرقه دوشن افرادی جمع ایدرک دائره اتحاده آلوده برانشه مدینت حصوله کتیر آینه دوران نلر کوستر.

عارفی حکمت

(شیخ سعدی) حقنده کی منظومه اوزرینه بعض مطالعات

شاعر آتش زبانه عا کف بک افنری به

۱۵ مارت ۱۳۱۴

مابعد

ظنمه کوره بزده (سعدی) کهنده برشاصر بی نظیر یتشمه مشدر . (فضولی) نک رقتیه (ندیم) نک نزاهته (نفی) نک شدنی مزج ایدرک میدان برمزوج معتدل چقارمق قابل اولسه ایدی، حضرتک آثارینه ترکیه دن نظیره لر کوستر بله بیلیدی. مع مافیه اکابر ارباب سخمنز کند یسندن بارلاق پارلاق اقتباسانده، کوزل کوزل استفاضانده بولنه رق اوادیب حکیمک، او شاعر رحیمک شا کردی اولدقلرینی قسماً اثبات ایتشلردر .

(سنان) پاشا او مناجات علویه بی،

شبه سز،

«یارب بربدان رحمت کن که برنیکان خود رحمت کرده که ایشان را نیک آفریده!»

«من اگر هزار خدمت بکنم، کناهکارم ..
«تو اگر هزار چون من بکشی که بی کناهی ..»

«هر چه رود بر سرم .. چون تو پسندی رواست
«بنده چه دعوی کند حکم خداوند راست ..»

کی انفاس مبارک بی اوراد جان و وجدان
ایتدکن صوکره یازمشدر .

(فضولی) نک او محرق سوزنی،

«شی یاد دارم که چشم نخت
«شدیم که پروانه با شمع گفت:
«که من عاشقم کر بسوزم رواست،
«ترا کریه و سوز باری چراست؟
«بگفت، ای هوا دار مسکین من،
«برفت انکین یار شیرین من
«چو شیرینی از من بدر می رود
«چو (فرهاد)م آتش بر می رود ...
«همی گفت، هر لحظه سیلاب درد
«فرومی دویدش بر خسار زرد .
«که ای مدعی عشق کار تو نیست،
«که نه صبر داری، نه یار ای ایست!
«تو بگریزی از پیش یک شعله خام،
«من ایستاده ام تا بسوزم تمام
«ترا آتش عشق اگر بر بسوخت،
«مرا بین که از پای تا سر بسوخت! ...»

کی پارچه لری او قورکن دوکد یکی کوز
یاشلری ایله کسب اعتدال و رقت ایتمه -
مشمیدر؟

(ابن کمال)، (باقی)، قوجه (راغب)
(نابی)

«عالم اندر میانه جهال،
«مثلی گفته اند صدیقان:
«شاهدی در میان کوران است،
«مصحفی در سرای زندیقان.»

«آن که قرارش نکرقتی و خواب،
«تا کل و نسرین نفشاندی نخست؛
«کردش کیتی کل رویش بریخت،
«خار بنان بر سر خاکش برست.»

«دشمنان را بجای خویش بگذار،
«تا قیامت کنند رستاخیز»

«مرغ از بیضه برون آید و روزی طلبد
«و آدمی بچه ندارد خبر از عقل و تمیز؛
«آن که ناکام کسی کشت بچیزی نرسید،
«وین بتمکین و فضیلت بگذشت از همه چیز.»

«آبکینه، همه جا، هست، ازان قدرش نیست،
«لعل دشوار بدست آید، ازان قدرش عزیز،
یارچه لری قیمتند» سوز سوبلمک ایچون
— کیم بیلیر — نه قدر اوزنمشلردر .

(نفی) کی برداهیه سخن،
«پیل کو، ناکتف و بازوی کردان بیند،
«شیر کو، ناکف و سر پنجه مردان بیند.»

«من آنم که در شیوه طعن و ضرب،
«برستم بیاموزم آداب حرب.»

«بتقلید کافر شدم روز چند،
«برهن شدم در مقالات (زند)!»
کی سوزلره ایرکلمه مشدر می ظن اولنور؟
(ندیم) نک «ای عالم مثلك سیاح
هو شیاری!» قطعه بدیهه سی احتمال که
«چون است حال بوستان، ای باد نوبهاری؟
«از بلبلان بر آرد فریاد بی قراری .
«ای کج نوش دارو، برخستگان نک کن،
«مرهم بدست و مارا مجروح می گذاری! ..
«یا خلوتی بر آور، یا برقی فرو هل .
«ورنه بشکل شیرین شوراز جهان بر آری
«هر ساعت از لطیفی رویت صرق بر آرد،
«چون بر شکوفه بارد باران نوبهاری .
«عود است ز بردامن، یا کل در آستینت،
«یامشک در کر بیان ... بنمای تاجه داری! ..»
منظومه دل آراسندن کوکله کلن نشوه
وزراحت اوزرینه یازمشدر .

(غالب) ددمنک، کاسه دماغنی بر آسمان
علویت ایدن،

«بشر ماررای جلالش نیافت،
«بصر منهای کالاش نیافت»

«یتیمی که نا کرده قرآن درست،
«کتبخانه چند ملت بشست»
صورتسند کی تسبیح لک، لغت لک بخش
ایتدیکی حامیدر؟

حاصلی
«کردون بر آسیاب فلاکت مداردر،
«گویا ایچنده آدم آواره دانه در ..»
یت دل آراسی،